

sons elle ne se portera iamais à m'en donner le tort. Toute fois Je supplie V.E. de me faire la grace de faire en sorte que ie recoive mes expéditions, et que ie ne continue pas à faire une si meschante figure come ie fais sans estre rien appres qu'on à donne ma compagnie Car quant aux interest de M.^r Taffin, ie suis trop son serviteur et ... [persuadé] que nous n'aurons pas des differents que nous n'accordions ensemble", sei er sich doch sicher, "que toutes [ces] chabales" nicht von diesem, den er als "iuste et genereux" einschätze, ausgegangen seien. "ie vous promets [donc] qu'en toute chose i'exequteray religieusement tout cela que par vostre ordre me viendra presc[rit] non seulement envers M.^r Taffin i[e ...?]³ scay vous appartenir et que i'estime tant Mais envers la ...⁴ la moindre personne du monde, Outr[e ...?]⁵ que ne s'agissent que de l'Jnterest, on p[eut]⁵ bien estre seur de m'obliger à ce qu'on voudra puis que outre 232⁶ (et plus de livres)⁷ qu'on m'a reteneu de cette derniere paye, ie dois enco[re]⁸ avoir des payes de l'office 347 livres et le reste de ma pensions ce qui peut estre caution de tout ce qu'on pouroit pretendre J'espere ... dan[s] la continuation de vos graces de faire esclater chez nous [d.h. wohl insbes. in Stadt und Amt Zug, von wo Zurlauben herstammte] les effets de votre protection, de ... [laquelle] i'ay ete ce que i'estois et ie seray ce que vous voudres que ie sois sans demordre iamais d'estre avec tout le respect possible ...".

1) s. auch Zurlaubiana AH 110/38

2) s. ebenda AH 110/35

3) Text zerstört; sinngemäss ergänzt

4) Text - 1 bis 2 Wörter - zerstört

5) s. Anm. 3

6) Zahlen sind überschrieben und daher nicht mehr eindeutig entzifferbar.

7) Das bei der Bearbeitung in runde Klammern Gesetzte ist im Text durchgestrichen.

8) s. Anm. 3

Konzept, vermutlich von anderer Hand mit Korrekturen von Zurlauben AH 110, 148

[1675 v. Juni 12.]

A

NOTIZEN¹ [VON HPTM. BEAT KASPAR ZURLAUBEN IN ZUSAMMENHANG MIT SEINER ERNENNUNG ZUM GARDELT. IN TURIN UND DEN WIDERSTÄNDEN, DIE IHM DABEI VON SEITEN DES FREIBURGER GARDELEUTNANTS GOTTRAU UND - WENN AUCH WENIGER AUSGEPRÄGT - DES SCHWYZER GARDELEUTNANTS JOHANN FRANZ KYD ERWUCHSEN]

- "... [Ma] maison a tousiours servi sans Jnterest"²

- "Nous avons soutenu les Jnterests de S.A.R. [des Herzogs von Sa-

- voyen gemeint] de Pere en fils depuis l'alliance [vom Jahre 1578, bei dessen Beschwörung zwischen dem Herzog **Emanuel Philibert** und den VI kath. Orten - VII ausg. SO - war Stadt und Amt Zug u.a. auch durch **Anton II.** und dessen Sohn **Hans II.** Zurlauben vertreten]³ suivant plusieurs obligeantes lettres."
- "mon ... [bisaieul **Konrad III.** Zurlauben] l'année 1615. a empesché la protection du Pays de Vaud. suivant la lettre de **Charles emanuel j.^{er}**"
 - "durant presque ... [30] ans, mon grand Pere [**Beat II.** Zurlauben, gest. 1663] sur le mesme subiet"
 - "mon Pere [**Beat Jakob I.** Zurlauben, damals Statthalter von Stadt und Amt Zug] soustient encores aujourd'huy tout seul les Interests de S.A.R. [**Viktor Amadeus II.**] a sa propre depece."
 - "empesché [1668/69] la protection du pays de vaud. et prouvé les declarations."
 - "qu[itté les vieilles pretentions [- Pensionen- und Soldrückstände? -] a S.A.R. gratis"
 - "Empesché [1668] que les cantons ne se jectassent point dans le pays de chablais."⁴
 - "[Que **Beat Jakob I.** Zurlauben avait] Refusé [1668] 10000 ducats [die diesem von Schultheiss und Rat von Bern für seine Zustimmung zur Beschirmung Genfs und der Waadt angeboten worden sein sollen]."
 - "[In diesem Sinne habe er 1668 auch] ... dans le canton d'undervalde, lucerne et fribourg [gearbeitet]."
 - "[Und dabei] degouté ses amys, le nonce [**Federico Ubaldi Baldeschi** bzw. **Rodolfo Acquaviva d'Aragona**, die aber beide gleichfalls gegen eine Beschirmung Genfs und der Waadt durch die kath. Orte waren!] l'espagnols [gemeint die mail./span. Faktion in Stadt und Amt Zug bzw. den kath. Orten, die 1668 mit Bern zusammen ins Chablais einbrechen wollten], les bernois."
 - "courru risque de son honneur."
 - "J'ay servi a Rome [- **Beat Kaspar** Zurlauben war 1670 unter den Begleitern des a.o. Ambassadors Savoyens beim Hl. Stuhl, **Giovanni Battista Conte di Bigliore di Luserna**, in Rom -] et 3 ans ... [?] que ... l'autre [ist damit Gottrau gemeint?] ne fait figure [?]⁵⁶
 - "A mon retour [1670] S.A.R. [**Karl Emanuel II.**] m'a promis la Charge d'enseigne [in der herzoglichen Garde zu Turin], Je suis desisté et pourquoy."
 - "Jl m'a fait esperer [1672] et promis une Compag.^e suisse."⁷
 - "Cependant J'ay mangé mon bien avec ceste Compag.^e [die ihm als Ersatz im Regiment Nizza übertragen worden war]⁷ et pres de 1000 Pi-

- stoles, depuis que Je suis icy"
- "J'ay refuse [1671⁸ und 1674⁹] une Compag.^e en france feu S.A.[R.] et tout le monde le scait"¹⁰
 - "Je devois faire [1675] 500 hommes, ce que Jamais personne auroit ny le credit ny ... [l'audace] de le faire, combien d'espargne ...^{11,12}
 - "J'ay servi [1672]¹³ en qualité de commend.^t de villeneuve [=Villanova d'Asti] et Verue [=Verrua]"¹⁴
 - "On m'a fait remettre [1675] ma Compag.^e a grand depens, et la quitter sous la promesse de ceste charge [eines Gardeleutnants] Je me suis fié et J'ay satisfait entierement et tenu ma parole"¹⁴
 - "A cest heur[e] on veult me disputer la Charge et engager mesmement la reputation de V.A.R. [die Regentin, Marie-Jeanne-Baptiste de Savoie, gemeint] a reprendre sa parolle et signature Pour soutenir la leur et se rendre accredité aux Cantons [den VI kath. mit Savoyen verbündeten Orten - VII ausg. SO - gemeint] au preiudice de V.A.R."
 - "Pour qu'il n'ont pas sceu me perdre avec leur fausseté et qu'il[s] ne peuvent point casser de leur autorité ce que V.A.R. a fait. il le veullent faire reussir insensiblement"
 - "Non obstant toutes les persecutions. et fausseté. dont Je me iustificieray par tout. ..."
 - "On me retient mes payes, et ma pention, on me fait faire une ... [très] mechante figure en me tenant sans charge pour baloter mon honneur."
 - "On m'a debauché mon Valet mesmem^t"
 - "Nous n'avons point eu des marchands dans n[ot]re maison au Contraire la Croix de Malte¹⁵ et celle du l'ordre de S.^t Michel [- 1626 Konrad III. Zurlauben -] sont les vielles[!] marques de nostre maison"
 - "l'abbé d'einsidlen [Augustin II. Reding, der Zurlaubens Onkel war, bewaise seinerseits], [que] ma famille ... [ne vient] nouvellement [de] sortir de la boutique de marchands."

1) Die vorliegenden Notizen dürften Zurlauben als Grundlage für sein an die sav. Regentin gerichtetes Schreiben - s. Zurlaubiana AH 44/67 - gedient haben.

2) Diese und zahlreiche der nachfolgenden Passagen sind unterstrichen.

3) s. EA IV 2, 1553 (Beilage Nr. 20)

4) s. etwa Zurlaubiana AH 56/35, wobei die dort zwischen eckigen Klammern gemachte Ergänzung: "[Nichtbeschirmung]" etwas missverständlich ist. Stadt und Amt Zug war damals bloss gegen eine Mitbeschirmung Genfs und der Waadt eingestellt!

5) *J'ay servi a home. et sans depens que le temps refuse*
mon valet l'abbé d'einsidlen. l'abbé d'einsidlen. l'abbé d'einsidlen.

6) Diese ganze Passage scheint durchgestrichen zu sein.

- 7) s. ebenda AH 1/54
 8) s. demgegenüber ebenda AH 21/107, 109
 9) s. demgegenüber ebenda AH 26/104, 105
 10) s. Anm. 6
 11) Hier bricht der Text ab.
 12) s. Anm. 6
 13) s. ebenda AH 40/111
 14) Diese Passage ist durchgestrichen.
 15) Anspielung auf Franz Zurlauben, doch scheint dieser noch vor Abschluss der Aufnahmeverhandlungen - s. ebenda MsZF 35 II 65 und VI 205 - verstorben zu sein.

AH 110, 149

72 A

[1675 n. Juni 12.]

A

KLAGEPUNKTE¹ [VON HPTM. BEAT KASPAR ZURLAUBEN IN ZUSAMMENHANG MIT SEINER ERNENNUNG ZUM GARDELT. IN TURIN UND DEN WIDERSTÄNDEN, DIE IHM DABEI VON SEITEN DES FREIBURGER GARDELEUTNANTS GOTTRAU UND - WENN AUCH WENIGER AUSGEPRÄGT - DES SCHWYZER GARDELEUTNANTS JOHANN FRANZ KYD ERWUCHSEN]

-
- "Je suis trahi de mes seig.^{rs} [Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug]² ils ne me font pas un homme [vermutlich keinen einzigen Rekruten gemeint] et de 45 effectifs, que J'ay mené en ast [=Asti], ils ne me restent que 30. suivant le mem.^{re}"
 - "J'en suis depuis la mort de S.A.R. [Herzog Karl Emanuel II., dieser verstarb am 12. Juni 1675] pour 36 Pistoles [Sold gemeint?]."
 - "Je n'ay personne qui m'assiste. Je suis tout seul mon ... [lieutenant] sous pretexte de deux Jours s'en va, il fault que ie me Consume a petit feu."
 - "on prends des Jnformations contre moy dans les dernieres rigeurs depuis que Je suis Cap.^{ne} [- Beat Kaspar Zurlauben war seit 1672 Hauptmann im Regiment Nizza -]"
 - "le Colonel³ m'escrit de la derniere bravoure[?]⁴ [et] escrit au gouv.^r [von Asti?, den Comte de Maffé?]⁵ en termes pour me refuser le congé!"
 - "[Ce sont des] Choses qui sont bien au dela de la recognoissance que ie me promettois des services que J'ay rendus a S.A.R. soit au pays [wohl kaum Savoyen als vielmehr in Stadt und Amt Zug gemeint]. N.^{ta} soit en l'a[m]bassade de Rome [- Beat Kaspar Zurlauben war 1670 unter den Begleitern des a.o. Ambassadors Savoyens beim Hl. Stuhl, Giovanni Battista Bigliore di Luserna, in Rom -].⁶ soit a ceste derniere levée [von 500 Mann] que Je devois faire [1675] en suisse⁶